



Invitation

à la

**103e assemblée des délégués de la
Fédération suisse d'élevage caprin
(FSEC)**

**les 14/15 mars 2020
à Salez SG**





Bei uns sind auch die Kleinen
... ganz Gross

Aggeler Melkanlagen GmbH, 9467 Frumsen
079-681 27 24

Bless Silvio, 8884 Oberterzen
079-305 56 74

Melktechnik Linth, Erich Rüegg, 8725 Gebertingen
079-541 21 68

GEA engineering for
a better world

gea.com

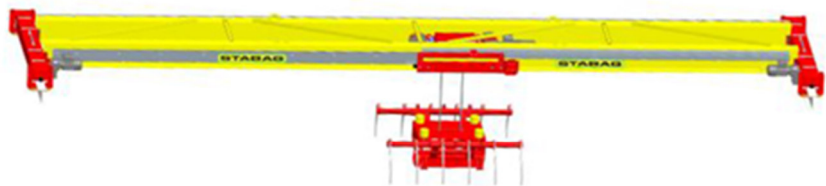
Bienvenue à la 103e assemblée des délégués de la FSEC, à Salez SG

Chers Délégués, chers Invités,

L'Association Ziegenfreunde et la Fédération saint-galloise d'élevage caprin ont le plaisir de vous accueillir à la 103e assemblée des délégués de la Fédération suisse d'élevage caprin! La Fédération saint-galloise d'élevage caprin existe depuis 1901; elle est donc l'une des pionnières de l'élevage caprin suisse. Aujourd'hui encore, la Fédération saint-galloise reste l'un des grands „cantons caprins“, avec 15 associations/syndicats d'élevage et environ 3'500 animaux Herd-book de toutes les races. Fondée en 2005, l'Association Ziegenfreunde illustre une forte représentation des intérêts de tous les „amis des chèvres“. L'une des préoccupations majeures de cette association est la promotion des produits caprins. Grâce à sa forme ouverte à toutes et tous, les éleveurs de chèvres, les transformateurs et les consommateurs peuvent en faire partie, au-delà des frontières cantonales. Ses activités vont de l'organisation de l'exposition de chèvres de Wattwil, à la promotion de la commercialisation des produits laitiers caprins, en passant par l'exploitation d'un alpage qui accueille quelque 300 chèvres laitières, et la commercialisation des cabris. Tout cela profite non seulement aux éleveurs intéressés mais aussi aux associations/syndicats d'élevage et à la Fédération cantonale qui enregistrent une augmentation réjouissante des membres et des animaux Herd-book. La grande variété des races et la vitalité de l'élevage caprin de Suisse orientale sont également mis en lumière lors du marché annuel intercantonal des chèvres et des boucs de Sargans. Pour l'AD de la FSEC, nous avons trouvé la meilleure infrastructure au Centre agricole Rheinhof, à Salez. Nous pourrons bien sûr savourer de nombreux produits caprins. Nous aimerions aussi vous offrir suffisamment de temps et d'opportunités pour des échanges d'idées dans une ambiance détendue. Petit conseil d'initié: le „Geissköniginnen-Bar"! Et pour rentrer en toute sécurité dans vos chambres d'hôtel, nous avons prévu un service de bus. Nous espérons de nombreuses inscriptions à cette AD et vous souhaitons d'ores et déjà un agréable séjour dans le Rheintal saint-gallois.

Verein Ziegenfreunde
Sven Baumgartner

Fédération saint-galloise d'élevage caprin
Andreas Eggenberger



Stabag Apparatebau AG

Landstrasse 23 + 21

9496 Balzers

Tel. 081 783 22 00

www.stabag.com



... damit Ihre Rechnung aufgeht!

- Buchhaltung
- Steuern
- Beratungen
- EDV

www.b-b-v.ch

Rheinhofstrasse 11

Mattenweg 11

Rinkenbach Böhleli 2

9465 Salez

9230 Flawil

9050 Appenzell

Tel. 081 758 13 70

Tel. 071 394 53 03

Tel. 071 788 42 00



Verein Ziegenfreunde - Geschäftsstelle

Astrid Blau
Haldenstrasse 14
9642 Ebnet-Kappel
info@ziegenfreunde.ch

Geschätzte Gitziproduzenten,

der Verein Ziegenfreunde gibt ab Anfang des Jahres folgendes Angebot bekannt:

Basispreise für Gitzi - gültig ab 01.01.2020

Fleischigkeit	5 kg - 9 kg Fr. pro kg SG	bis 5 kg, ab 9 kg Fr. pro kg SG
H T A	Fr. 13	Fr. 8
Fleischfarbe	marktkonform rosa	marktkonform rosa

Die Schlachtkosten werden komplett vom Verein Ziegenfreunde übernommen.
Pro Tier sind dem Produzenten Fr. 5.00 abzuziehen

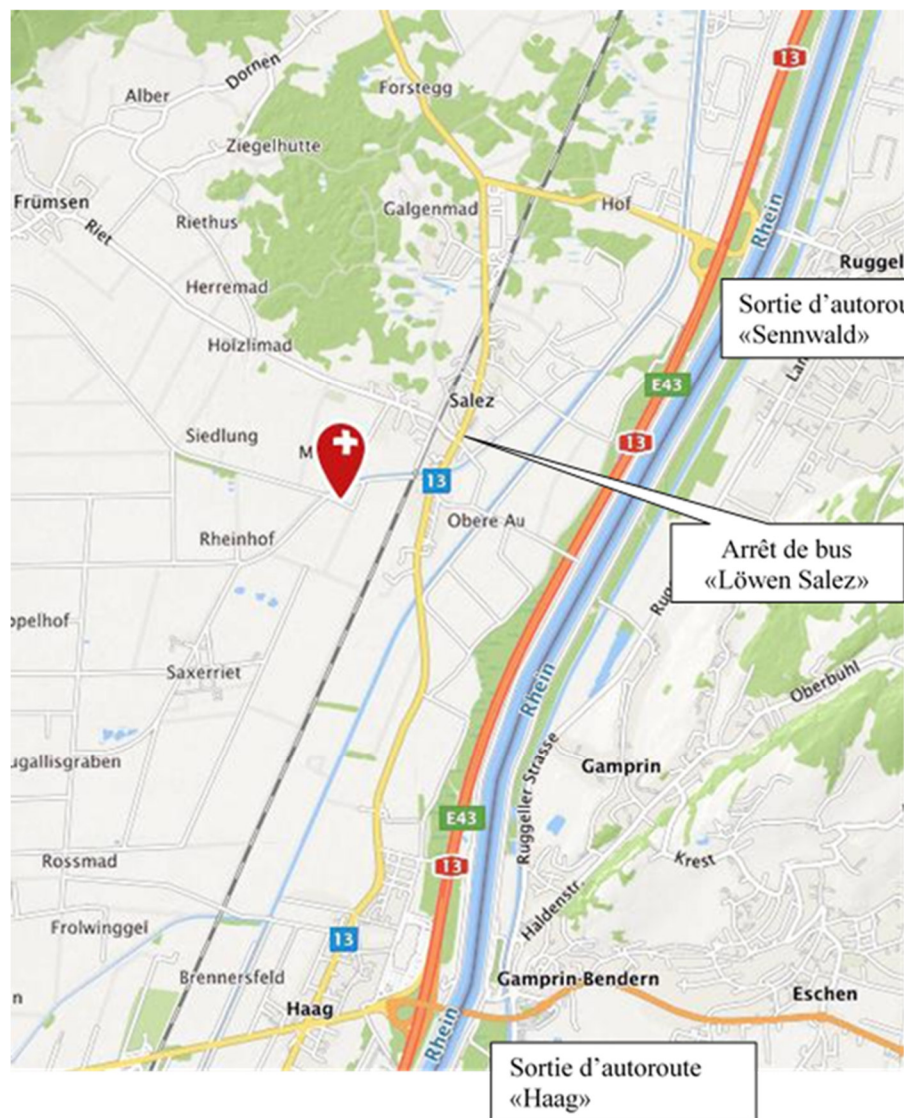
An folgende Standorte können die schlachtreifen Gitzi geliefert werden:

- Appenzeller Fleisch und Feinkost AG, Philip Fässler, 9050 Appenzell Steinegg
- Metzgerei Kohler, 6126 Daiwil BE
- Metzgerei Bruno Schmied, 3633 Amsoldingen BE
- Zentralschlachthof Hinwil, 8340 Hinwil ZH
- Metzgerei Omlin, Pius Omlin, 6372 Ennetmoos NW
- Metzgerei Eggs, Reckingen VS
- Weitere Schlachtbetriebe werden gesucht

Bitte schlachtreife Gitzi immer **schriftlich** 14 Tage vor der Schlachtung über Sven Baumgartner sven.baumgartner@sg.ch anmelden. (oder 079 431 73 85)
Nicht bei der Schlachtstelle anmelden!!!

Die Abrechnung erfolgt über Astrid Blau von der Geschäftsstelle, info@ziegenfreunde.ch
Vorgängig müssen Adresse sowie Telefonnummer und E-Mail-Adresse inkl. aktueller Kontoverbindung an die Geschäftsstelle zu melden, damit die Auszahlung reibungslos funktionieren kann.

Bei der ersten Gitzilieferung wird der Mitgliederbeitrag des Vereins Ziegenfreunde von Fr. 25.- in Rechnung gestellt.



Arrivée en transports publics

Arrivée à la gare de Buchs SG: prendre l'autobus en direction de Sennwald-Altstätten (Ligne B 300), descendre à **l'arrêt Löwen, Salez:** aller à pied jusqu'à l'Institut Agricole de Salez (environ 12 minutes à pied).

Arrivée en voiture

Autoroute Rheintal N13: en arrivant de Saint-Galle, prendre **sortie de Sennwald**; en arrivant de Sargans prendre **sortie de Haag**. Dans le village de Salez suivre le panneau «Landwirtschaftliches Zentrum».





Hotel Restaurant **KREUZ Haag SG**
Fam. E. + M. Bärtsch-Keller
Gamserstrasse 2 CH-9469 Haag (Rheintal)
Tel +41 (81) 771 11 86 hotelkreuz@bluewin.ch
www.hotelkreuzhaag.ch



Mit uns vermeiden Sie
Lücken: **kompetent**
beraten!

agrisano 



Für die Landwirtschaft!

Alle Versicherungen aus einer Hand.

Ihre Beratungsstellen:

St. Galler Bauernverband

9230 Flawil 071 394 60 17

7320 Sargans 071 394 20 12

beratung@bauern-sg.ch

www.bauern-sg.ch





**Bei uns gibt es
nichts zu meckern.
Wir sind für Sie da.**

Patrick Baumgartner, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 081 750 00 43, patrick.baumgartner1@mobiliar.ch

Generalagentur
Buchs-Sargans
Rainer Kostezer

Bahnhofstrasse 7
9471 Buchs SG
T 081 750 00 20
mobiliar.ch

die Mobiliar

1064512



KRONI – der Ziegen Spezialist

KRONI 466 Lämmerbolus

- Langzeitbolus wirkt über 8 Wochen
- gibt täglich: Selen, Jod, Kobalt, Vitamin A, Vitamin D3 Vitamin E und Vitamin B 12 ab
- für Lämmer ab 5 Wochen
- Vitamin- und Spurenelementversorgung sicherstellen inklusive entwurmen in einem Arbeitsgang



KRONI 470 Schaf / Ziegen Bolus

- Langzeitbolus wirkt über 6 Monate
- gibt täglich: Zink, Selen, Jod, Kobalt und Kupfer ab
- für Tiere ab 40 kg



KRONI 611 Selenovit plus

- unterstützend bei Lebensschwachen Lämmern
- Selen-, Eisen- und Vitaminversorgung nach der Geburt



KRONI 807 Selen/Biotin Leckkessel

- Mineralfuttermittel als 20 kg Kessel
- mit Vitaminen und Spurenelementen mit 50 mg Selen, enthält Eisen
- für Weide- und Stallhaltung geeignet



KRONI 818 Crystalx Mentholix

- Energieleckmasse zur Steigerung der Pansenaktivität
- Eukalyptus und Menthol zur Unterstützung der Atemwege
- stärkt das Immunsystem



KRONI 858 Mineralblock Ziegen

- Mineralfuttermittel als 15 kg Block
- mit Spurenelementen
- für Weide- und Stallhaltung geeignet



KRONI AG Mineralstoffe | CH-9450 Altstätten | 071 757 60 60 | info@kroni.ch

Programme du samedi 14 mars 2020

- | | |
|-------------------|---|
| A partir de 11h00 | Arrivée des délégués et des personnes accompagnantes à l'Institut agricole de Rheinhof à Salez (SG)
Remise des cartes de banquet |
| A partir de 11h30 | Repas de midi au restaurant de l'Institut agricole (prière de faire la réservation au préalable avec le talon d'inscription) |
| A 13h30 | Allocutions de bienvenue, discours officiels
Assemblée des délégués de la FSEC avec traduction simultanée |

Programme spécial pour les personnes accompagnantes:

- | | |
|------------------|---|
| De 13h30 à 16h00 | <i>Rassemblement des personnes accompagnantes devant l'Institut agricole.
Visite de la petite cité de Werdenberg:
Village avec une loi municipale historique,
avec environ 60 habitants la plus petite ville de la Suisse</i> |
| A 17h00 | Apéro dans la salle de réunion au Rheinhof à Salez |
| A 19h30 | Banquet, musique et divertissement |

Navette vers les hôtels

Programme du dimanche 15 mars 2020

Visite de l'exploitation caprine de Sandra et Niklaus Fitze à Wil SG. Avec possibilité de se restaurer. Pour les utilisateurs de transport public **un service de bus sera organisé** du Rheinhof vers les Fitze à Wil. Les détails (horaire, route) seront communiqués samedi soir.

Interkantonaler Ziegen- und Bockmarkt Samstag 8. Aug. 2020 Markthalle Sargans



Anmeldeschluss 19. Juni 2020!!

- alle Rassen zugelassen
- Fruchtbarkeitskontrolle bei Böcken
- Markt offen ab 12.00 Uhr

Infos und Anmeldeformulare ab Ende April unter:
www.ziegenfreunde.ch/ziegenzuchtverbandSG
oder bei Eliane Wohlwend, Bofel 1, 9478 Azmoos





Ordre du jour

de la 103e assemblée des délégués de la FSEC du 14 mars 2020, à 13.30 heures à 9465 Salez SG

1. Ouverture de l'assemblée par le président
2. Election des scrutateurs
3. Procès-verbal de l'AD 2019 à Planfayon FR
4. Rapport annuel 2019
5. Comptes annuels 2019 & rapport des réviseurs
6. Décharge au comité
7. Elections
 - 7.1 Comité
 - 7.2 Bureau de révision
8. Motions des membres **
9. Modifications des statuts
10. Programme d'activités 2020
11. Budget 2020
12. Lieu de l'AD 2021
13. Distinctions honorifiques
14. Informations
15. Divers

Ensuite:

- **Exposé concernant la loi sur la chasse par
Monsieur Markus Ritter, conseiller national,
président de l'Union Suisse des paysans et co-
président du comité «OUI à la loi sur la chasse»**

**** Les motions doivent être adressées par écrit à la Fédération suisse d'élevage caprin, Schützenstrasse 10, 3052 Zollikofen, au plus tard 10 jours avant l'assemblée.**

melior



8085 PARAclean

Wirkungsvolles Parasitenmanagement
Gestion du risque parasitaire

- Mit natürlichen Pflanzenwirkstoffen *Avec les vertus naturelles des plantes*
- Stärkt das Immunsystem *Conforte le statut immunitaire*
- Keine Wartefristen *Sans délai d'attente*

Auch für Bio-Betriebe *Aussi pour les exploitations bio*

melior Ziegenfutter

Aliments pour chèvres de melior

- 2916 combifloc® PROFI
Für erfolgreiche Gitziaufzucht *Pour un élevage des cabris réussi*
- 2957 combifloc®
Sichert Milchleistung und Persistenz *Assure la production et la persistance du lait*
- 2955 combifloc®
Das universelle Leistungsfutter *L'aliment de production universel*
- 2928 ProCaprovi
Der Trumpf im Melkstand (W) *L'atout dans la salle de traite (G)*

**besser gefüttert mit melior
*mieux nourris avec melior***

Meliofeed AG/SA

3360 Herzogenbuchsee Tél. 058 434 15 15
1510 Moudon

melior.ch





Ziegenzucht-
verband SG



Schweizer
Geisskönigin



Ziegenfreunde,
Geissenshow



Alpbetrieb
Malschüel

www.ziegenfreunde.ch

Schritt für Schritt.

Persönlich.

Da für Sie.

A close-up portrait of a middle-aged man with short, white hair and glasses. He is smiling broadly, showing his teeth. He is wearing a dark blue or black polo shirt with a white collar. The background is a plain, light grey.

Kilian Motzer
im Lehen 2
9463 Oberriet
071 760 04 17

emmental
versicherung

Liste d'hôtels pour participants à l'AD de la FSEC à Salez

LZSG Rheinhof, Rheinhofstr. 11, 9465 Salez

Contactez: reiner.kobler@sg.ch

Chambres pour 2 ou 3 personnes, fr. 71.- à 85.- par personne, petit déjeuner incl.

Hotel Kreuz, Gamserstrasse 2, 9469 Haag

081 771 11 86, hotelkreuz@bluewin.ch

Chambres pour 1, 2 ou 3 personnes, fr. 55.- à 70.- par personne, petit déjeuner incl.

Hotel Schäfli, Hof 2, 9473 Gams

081 771 11 38, info@schaefli-gams.ch

Chambres pour 1 ou 2 personnes fr. 55.- à Fr 90.- par personne, petit déjeuner incl.

Landgasthof Werdenberg, Grabenstr. 2, 9470 Werdenberg

081 771 46 46, info@landgasthofwerdenberg.ch

Chambres pour 1 ou 2 personnes, fr. 55.- à 75.- par personne, petit déjeuner incl.

Hotel Buchserhof, Grünastr. 2, 9470 Buchs

081 755 70 70, info@buchserhof.ch

Chambres pour 1, 2, 3 ou 4 personnes, fr. 60.- à 95.- par personne, petit déjeuner incl. Prix spécial pour les participants de l'AD; il faut mentionner la participation à l'AD de la FSEC lors de la réservation!

Hotel Taucher, St. Gallerstr. 29, 9470 Buchs

081 750 65 65, info@hotel-taucher.ch

Chambres pour 1, 2 ou 3 personnes, fr. 65.- à 115.- par personne, petit déjeuner incl.

Hotel City Buchs, Bahnhofstr. 43, Haupteingang Bäckereistr., 9470 Buchs

Chambres pour 1 ou 2 personnes, fr. 111.- à 125.- par personne petit déjeuner incl.

Sur le site web www.werdenberg.ch vous allez trouver d'autres possibilités d'hébergement, en plus aussi des chambres d'hôtes (bed & breakfast). ***Pour samedi soir nous vous offrons de faire la navette depuis le Rheinhof Salez jusqu'à votre hôtel. Dimanche matin la navette vous ramènera depuis l'hôtel jusqu'à votre voiture parquée au Rheinhof Salez. Cela veut dire que samedi soir, après le dîner, vous aurez la possibilité de rendre visite au bar des reines de chèvres!***

**Täglich verschiedene, leckere
und preiswerte Tagesmenüs,
sowie ein reichhaltiges Pizzenangebot!**

**Wir empfehlen uns für kleinere
und grössere Anlässe, wie
Geschäftssessen, Vereinsversammlungen,
Familienfeiern wie Geburtstage,
Weihnachtsfeste und Hochzeiten.**

**Weiter verfügen wir über rund
34 Hotelzimmer,
Einzelzimmer ab CHF 75.00,
Doppelzimmer ab CHF 110.00.**

Spezielle Firmenkonditionen auf Anfrage!



**info@landgasthofwerdenberg.ch - 081 771 46 46
Grabenstrasse 2 - 9470 Werdenberg**



Erfolgreich mit UFA-Ziegenfutter

UFA-PREMIUM

KOMBI-Sortiment mit Zusatznutzen
UFA 763, UFA 772

UFA-EXTRA

KOMBI-Sortiment für alle Rationen
UFA 765, UFA 766, UFA 767

UFA-PROFI

Für hochleistende Ziegen
UFA 874, UFA 876, UFA 878



UFA-Beratungsdienst
Oberbüren
058 434 13 00

LANDI Buchs AG
Buchs
081 750 59 10

ufa.ch

Fässler AG

Metallbau • 6430 Schwyz



Jetzt direkt beim
Hersteller und Schafhalter
bestellen!

Fordern Sie
unverbindlich unseren
prospekt an.

Stalleinrichtungen für Schafe

Klaubenbad, Wiegesysteme und vieles mehr

Runde Futterkrippen

- Einfaches umplatzieren auch ohne Dach
- Tiere brauchen 40% weniger Platz
- Weniger Futterverlust
- Stark und robust



Abschränkungen

- Leichte Ausführung in Aluminium
- Spezialanfertigung nach Mass möglich
- Besitzen 7 Querrohre
- Höhe von einem Meter
- Starke Ausführung in Stahl



Obdorf 60 | 6430 Schwyz

tel. 041 811 14 10 | fax 041 811 73 49

faessler-metallbau.ch

info@faessler-metallbau.ch